**Міністерство освіти і науки України**

**Херсонський державний університет**

**Кафедра практики іноземних мов**

“**ЗАТВЕРДЖУЮ**”

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ доц. Кіщенко Ю.В.

“\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2018 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**1.1.4. Іноземна мова (за професійним спрямуванням)**

Спеціальність 293. Міжнародне право

факультет: іноземної філології

2018 – 2019 навчальний рік

Робоча програма «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для студентів спеціальності 293. Міжнародне право.

Розробник:кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики іноземних мов Колкунова В.В.

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри практики іноземних мов.

Протокол № 2 від «03» вересня 2018 року

 Завідувач кафедри практики іноземних мов

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (доц. Кіщенко Ю.В.)

©\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 20\_\_ рік

© \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 20\_\_ рік

# **Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Найменування показників  | Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти | Характеристика навчальної дисципліни |
| денна форма навчання |
| Кількість кредитів – 11 | Галузь знань29. Міжнародні відносини | Нормативна |
| Спеціальність: 293. Міжнародне право |
| Модулів – 4Змістових модулів – 4 | Рік підготовки: |
| 1-й |
| Семестр |
| Загальна кількість годин – 330 | 1-й | 2-й |
| Тижневих годин для денної форми навчання:аудиторних – 4самостійної роботи студента – 6 | Ступінь вищої освіти: бакалавр | Практичні заняття |
| 64 год. | 70 год. |
| Самостійна робота |
|  86 год. | 110 год. |
| Вид контролю: |
| диф. залік | диф. залік |

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить: 41% : 59%.

**Структура навчальної дисципліни**

|  |  |
| --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин |
| денна форма | Заочна форма |
| усього  | у тому числі | усього  | у тому числі |
| л | п | лаб | інд | с.р. | л | п | лаб | інд | с.р. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **Змістовий модуль 1. Закон у житті людини** |
| Тема 1. Закони та правила у житті людини | 18 |  | 8 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. Витоки законів  | 12 |  | 6 |  |  | 6 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 3. Конституція як основний закон | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 4. Конституція України | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 5. Конституції англомовних країн | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 1** | **78** |  | **32** |  |  | **46** |  |  |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 2. Права людини** |
| Тема 1. Права та обовязки людини | 14 |  | 6 |  |  | 8 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. Історія питання про права людини  | 14 |  | 6 |  |  | 8 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 3.Декларація прав людини | 14 |  | 6 |  |  | 8 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 4. Порушення прав людини | 14 |  | 6 |  |  | 8 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 5. Організації з захисту прав людини | 16 |  | 8 |  |  | 8 |  |  |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 2** | **72** |  | **32** |  |  | **40** |  |  |  |  |  |  |
| Усього годин | **150** |  | **64** |  |  | **86** |  |  |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 3. Політична система держави** |
| Тема1.Законодавча, виконавча та судова гілки влади | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. Політичний устрій Великобританії | 18 |  | 8 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 3. Політичний устрій США | 18 |  | 8 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 4. Політичний устрій України | 18 |  | 8 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 5. Порівняння різних політичних систем | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 3** | **86** |  | **36** |  |  | **50** |  |  |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 4. Професія юриста** |
| Тема 1. Юридичні професії | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. Юридичні професії у Великобританії | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 3. Юридичні професії у США | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 4. Юридичні професії в України | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 5. Юридична освіта | 16 |  | 6 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 6. Моя майбутня професія | 14 |  | 4 |  |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| **Разом за змістовим модулем 4** | **94** |  | **34** |  |  | **60** |  |  |  |  |  |  |
| Усього годин | **180** |  | **70** |  |  | **110** |  |  |  |  |  |  |
| Усього годин за рік | **330** |  | **134** |  |  | **196** |  |  |  |  |  |  |

**Предметом** навчальної дисципліни є професійна лексика, граматичні та мовленнєві конструкції, що використовуються у професійному середовищі.

**Мета та завдання навчальної дисципліни**

**Мета** – сформувати достатній рівень комунікативної компетенції для вирішення конкретних завдань у сфері професійного спілкування англійською мовою в усній та письмові формах.

**Завдання:**

* розвивати загальні та спеціальні навчальні вміння, які формують здатність студента здійснювати навчальну діяльність з вивчення англійської мови, а також задовольняють інші пізнавальні потреби особистості;
* формувати фонетичні, лексичні, граматичні, орфографічні навички та розвивати й удосконалювати уміння читання, говоріння, аудіювання та письма англійською мовою;
* формувати активний словник з професійної тематики;
* формувати знання про соціокультурну специфіку англомовних країн, зокрема, у сфері професійного спілкування; формувати вміння підпорядковувати власну мовленнєву поведінку до цієї специфіки;
* формувати навички обробки професійної інформацій англійською мовою та перетворення її в інші види документів через реферування, анотування, переклад.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент має **знати:**

* правила англійської вимови та інтонаційного оформлення мовлення;
* лексичний і граматичний матеріал з курсу;
* соціокультурні особливості спілкування у професійній сфері в англомовних країнах.

Студент має **вміти:**

* читати автентичні тексти як побутової й суспільно-політичної, так і фахової тематики з метою повного розуміння змісту або з метою пошуку конкретної інформації, вибірково використовуючи відповідні довідкові джерела (читання);
* брати участь у діалозі або бесіді, висловлювати та доводити думки, надавати приклади, користуючись необхідними мовленнєвими формулами та кліше, дотримуючись правил мовленнєвого етикету (діалогічне мовлення);
* робити зв’язне монологічне висловлення, виступати із доповіддю, робити презентації (монологічне мовлення);
* розуміти нормативне усне мовлення під час безпосереднього усного спілкування або в запису (аудіювання);
* писати тексти з тематики курсу, узагальнювати й оцінювати інформацію, робити анотацію, тези, реферат, користуючись необхідними довідковими джерелами (писемне мовлення).

**Очікувані результати засвоєння навчальної дисципліни**

У результаті вивчення навчальної дисципліни очікується, що студент

* усвідомлює соціальну значущість обраної професії та необхідність безперервно вдосконалювати професійні знання та вміння, у тому числі розвивати іншомовну комунікативну компетенцію для вирішення завдань професійного спілкування англійською мовою;
* володіє сформованою на достатньому рівні комунікатвною компетенцією у сфері професійного спілкування;
* знає професійну лексику, мовленнєві формули та кліше, правила мовленнєвого етикету, соціокультурну інформацію, необхідну для професійної комунікації;
* уміє працювати з текстовою інформацією англійською мовою, аналізувати, систематизувати та узагальнювати отриману інформацію;
* розуміє нормативне усне мовлення;
* має сформовані уміння усного й писемного мовлення.

**Компетенції, що формуються під час вивчення навчальної дисципліни**

Згідно з «Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання», компетенції є сумою знань, умінь та характерних рис, що дає змогу особистості виконувати певні дії. У результаті вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» у студента мають бути сформованими загальна, комунікативна та прагматична компетенції.

*Загальні компетенції* складаються зі знань, умінь та життєвого досвіду, а також з уміння вчитися.

*Комунікативна компетенція* складається з компонентів: лінгвістичного, соціолінгвістичного та прагматичного.

*Лінгвістичні* компетенції включають вільне володіння державною мовою в усній і писемній формах, лексичні, фонологічні, синтаксичні знання і вміння з іноземної мови як системи.

*Соціолінгвістичні компетенції* передбачають знання соціокультурних умов користування мовою.

*Прагматичні компетенції –* знання та розуміння функціонування лінгвістичних засобів.

**Міждисциплінарні зв’язки**

Навчальна дисципліна належить до гуманітарного циклу обов’язкових навчальних дисциплін. Вона включена до професійно-орієнтованого аспекту навчання в теоретичному і практичному аспектах відповідними розділами програми: на рівні лексичному – правопис офіційно-ділової лексики та термінології певної професії; на рівні синтаксису – уніфікація та стандартизація словосполучень і речень англійської мови; на рівні текстології – функціональні типи мовлення англійської ділової мови, вживані в даній галузі; на рівні стилістики – особливості офіційно-ділового стилю англійської мови. Курс спрямований на успішне опанування знаннями, практичними уміннями та навичками, достатніми для виконання комунікативних завдань у майбутній професійній діяльності. Лексико-теоретична база пов’язана зі знаннями, отриманими під час вивчення дисциплін з фаху.

**Програма навчальної дисципліни**

1. Фонетичний мінімум: правила вимови англійських голосних і приголосних фонем; правила інтонаційного оформлення англійських речень різних комунікативних типів.
2. Лексичний мінімум і тексти з тем:
* «Закони та правила у житті людини»,
* «Витоки законів»,
* «Конституція як основний закон»,
* «Конституція України»,
* «Конституції англомовних країн»,
* «Права та обов’язки людини»,
* «Історія питання про права людини»,
* «Декларація прав людини»,
* «Порушення прав людини»,
* «Організації з захисту прав людини»,
* «Законодавча, виконавча та судова гілки влади»,
* «Політичний устрій Великобританії»,
* «Політичний устрій США»,
* «Політичний устрій України»,
* «Порівняння різних політичних систем»,
* «Юридичні професії»,
* «Юридичні професії у Великобританії»,
* «Юридичні професії у США»,
* «Юридичні професії в України»,
* «Юридична освіта»,
* «Моя майбутня професія».
1. Граматичний мінімум:
* дієслово, видо-часові форми дієслова (Active Voice: The Present Simple Tense, the Past Simple Tense, the Future Simple Tense, the Present Continuous Tense, the Past Continuous Tense, the Future Continuous Tense, the Present Perfect Tense, the Past Perfect Tense, The Future Perfect Tense, the Present Perfect Continuous, the Past Perfect Continuous, the Future Perfect Continuous; Passive Voice: The Present Simple Tense, the Past Simple Tense, the Future Simple Tense, the Present Continuous Tense, the Past Continuous Tense, the Present Perfect Tense, the Past Perfect Tense, The Future Perfect Tense), узгодження часів, непряма мова;
* іменник, однина та множина імеників, присвійний відмінок;
* прикметник, ступені порівняння;
* займенник, класи займенників;
* артикль.

**Змістові модулі**

**Змістовий модуль 1. Закон у житті людини**

**Практичні модулі:**

* «Закони та правила у житті людини»,
* «Витоки законів»,
* «Конституція як основний закон»,
* «Конституція України»,
* «Конституції англомовних країн».

**Модулі самостійної роботи:**

* «Історія виникнення законів»,
* «Римське право» (частина 1).

**Підсумкова тека**

**Підсумкова контрольна робота №1**

**Змістовий модуль 2. Права людини:**

* «Права та обов’язки людини»,
* «Історія питання про права людини»,
* «Декларація прав людини»,
* «Порушення прав людини»,
* «Організації з захисту прав людини».

**Модулі самостійної роботи:**

* «Римське право» (частина 2).

**Підсумкова тека**

**Підсумкова контрольна робота №2**

**Змістовий модуль 3. Політична система держави**

* «Законодавча, виконавча та судова гілки влади»,
* «Політичний устрій Великобританії»,
* «Політичний устрій США»,
* «Політичний устрій України»,
* «Порівняння різних політичних систем».

**Модулі самостійної роботи**

* «Держава та уряд»
* «Виконавча влада»

**Підсумкова тека**

**Підсумкова контрольна робота №3**

**Змістовий модуль 4. Професія юриста**

* «Юридичні професії»,
* «Юридичні професії у Великобританії»,
* «Юридичні професії у США»,
* «Юридичні професії в України»,
* «Юридична освіта»,
* «Моя майбутня професія».

**Модулі самостійної роботи**

Судова влада

**Підсумкова тека**

**Підсумкова контрольна робота №4**

**Підсумкова тека**

**Питання до заліку**

**Методи навчання** передбачаютькомплексне використання різноманітних методів організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності студентів та методів стимулювання і мотивації їх навчання, що сприяють розвитку творчих засад особистості майбутнього перекладача з урахуванням індивідуальних особливостей студентів. З метою формування професійних компетенцій майбутніх фахівців використовуються традиційні словесні методи (розповідь, лекція, пояснення), наочні методи (демонстрація, ілюстрація, презентація), практичні методи (вправи, робота з підручником, ).

**Методи контролю:** контроль знань і вмінь студентів здійснюється з дотриманням вимог об’єктивності, індивідуального підходу, систематичності і системності, всебічності та професійної спрямованості контролю. Використовуються такі методи контролю (усного, письмового), які мають сприяти підвищенню мотивації студентів-майбутніх фахівців до навчально-пізнавальної діяльності. Відповідно до специфіки фахової підготовки перевага надається усному (індивідуальне, фронтальне опитування), письмовому (письмове опитування, контрольна робота) і тестовому контролю.

**Засоби діагностики успішності навчання**

При організації навчання за кредитно-модульною системою для визначення рівня знань студентів застосовується процедура формування підсумкової оцінки з навчальної дисципліни за двома складовими - результатами поточної навчальної діяльності та результатами діагностики якості знань при складанні заліку. Система контролю успішності студента складається з поточного, підсумкового модульного та семестрового контролю.

Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку і визначення рівня підготовленості студента до виконання конкретної роботи. Форми проведення поточного контролю: усне опитування, виконання тестів, виконання контрольних робіт.

Підсумковий модульний контроль є відображенням рівня засвоєння студентом практичного матеріалу навчальної дисципліни і здійснюється у вигляді виконання підсумкової контроьної роботи.

Повний і остаточний підсумок вивчення студентами навчальної дисципліни здійснюється під чассеместрового контролю (складання заліку). При семестровому контролі враховуються результати всіх попередніх видів контролю вивчення навчальної дисципліни.

**Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів**

|  |  |
| --- | --- |
| **А (відмінно) 100-90 балів** | Студент має глибокі, системні, міцні знання з матеріалу за програмою та сформовану на достатньому рівні іншомовну комунікативну компетенцію; уміє виступати з доповіддю, брати участь у дискусії, обґрунтовувати власну думку; мовлення студента характеризується правильним лексико-граматичним та фонетичним оформленням; студент демонструє вміння самостійно працювати з автентичною літературою за програмою курсу та довідниковими виданнями. |
| **В (добре) 89-82 бали** | Студент має глибокі, системні, міцні знання з матеріалу за програмою, сформовану іншомовну комунікативну компетенцію; уміє виступати з доповіддю, брати участь у дискусії, обґрунтовувати власну думку; мовлення студента характеризується правильним лексико-граматичним та фонетичним оформленням, але трапляються незначні помилки, які студент уміє виправити; студент демонструє вміння самостійно працювати з автентичною літературою за програмою курсу та довідниковими виданнями. |
| **С (добре) 81-74 бали** | Студент має значні знання з матеріалу за програмою та сформовану іншомовну комунікативну компетенцію; уміє виступати з доповіддю, брати участь у дискусії, обґрунтовувати власну думку; мовлення студента характеризується правильним лексико-граматичним та фонетичним оформленням, але трапляються помилки; студент демонструє вміння самостійно працювати з автентичною літературою за програмою курсу та довідниковими виданнями. |
| **D (задовільно) 73-64 бали**  | Студент має необхідні знання з матеріалу за програмою, уміє виступати з доповіддю, брати участь у дискусії, обґрунтовувати власну думку; студент демонструє вміння самостійно працювати з автентичною літературою за програмою курсу та довідниковими виданнями; під час мовлення робить багато помилок. |
| **E (задовільно) 63-60 балів** | Студент має знання з матеріалу в межах лекційного курсу, має труднощі з виступом із доповіддю, участю у дискусії, під час мовлення робить багато помилок. |
| **FX (незадовільно з можливістю повторного складання) 59-35 балів** | Студент має фрагментарні знання з програмного матеріалу, має труднощі з під час виступу з доповіддю, не вміє висловити та обґрунтувати власну думку, робить багато помилок. |
| **F1 (незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни) 34-1 бал** | Студент не володіє матеріалом з курсу. |

**Рекомендована література**

**Базова**

1. Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Собчук Л.В. Англійська мова для юристів / Н.В. Рибіна, Н.Є. Кошіль, Л.В. Собчук. – Тернопіль: Видавництво ТНЕУ, 2015. – 220 с.
2. English for Lawyers : підруч. Для вищ. Навч. Закл. / за ред. В.П. Сімонок. – Х.: Право, 2011. – 648 с.
3. Посібник для підготовки до ЗНО з англійської мови до магістратури. Спеціальність: «Право» / за заг ред. В.П. Сімонок. – Харків.: Право, 2018. – 88 с.
4. Зернецький П. В. Англійська мова для правників: [Навч. посібник]/ П. В. Зернецький, М. В. Орлов. – К. : Видавничий дім «КМ Академія», 2003. – 182 с.
5. Посібник з англійської мови для студентів-юристів / В. П. Сімонок, Т. І. Костюченко, Т. В. Олійник, Т. М. Фоменко, Л. О. Шишкіна; за заг. ред. проф. Сімонок В. П. – Х.: Право, 2005. – 264 с.
6. English for Lawyers. – Для студентів юридичних спеціальностей. – Хмельницький: Хмельницький університет управління і права, 2011. – 290с.
7. Knodel L. V. English for Law: Textbook. – K.: Publisher Palivoda A.V., 2007. – 260 p.
8. Murphy Raymond: Essential grammar in use. – Cambridge University Press, 2011. – 260с.
9. Just English / Гуманова Ю. Л., Королева - МакАри В. А., Свешникова М. А., Тихомирова Е. В.]. –– М.: Кнорус – М, 2011 – 256 с.
10. Just English/[Гуманова Ю. Л., Королева - МакАри В. А., Свешникова М. А., Тихомирова Е. В.]. – М.: Зерцало – М, 2004 – 250 с.
11. Барановська Т.В. Граматика англійської мови. Збірник вправ. – К.: ТОВ «ВП Логос-М», 2008. – 230 с.

**Додаткова література:**

1. Англійська мова для юристів. Commerce. Law. Arbitration: [Навч. посіб.] / Данилова З. В. , Гулкевич С. П., Подоба Н. В. – Львів, 2001. – 150 с.
2. Englishfor Professional Communication in Law. Problem Solving: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / [авт.-сост. Л.С. Артамонова и др.]; под ред. Л.С. Артамоновой. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 247 с.
3. Tricia Smith. Market leader. Business law. - Edinburgh Gate, Harlow : Pearson Education Limited, 2000. – 96 p.
4. U. S. Legal System / [editor George Clack]. – Bureau of International Information Programs United States Department of State, 2004. – 225 p.
5. Brown G.D., Sally Rice. Professional English in Use. Law. : Cambridge University Press, 2007. – 128p.

**Інтернет ресурси**

1. Macmillan Dictionary <http://www.macmillandictionary.com/>
2. Cambridge Dictionary <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/>
3. Longman Dictionary of Contemporary English <http://www.ldoceonline.com/>
4. BBC Learning English. The Sounds of English <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/pronunciation>
5. English Grammar <https://learnenglish.britishcouncil.org/en/english-grammar>
6. English grammar online <https://www.ego4u.com/>
7. English Grammar 101 <https://www.englishgrammar101.com/>
8. Grammar Bytes! <http://www.chompchomp.com/menu.htm>
9. Oxford English Grammar Course <https://elt.oup.com/student/oxfordenglishgrammar/?cc=ua&selLanguage=uk>
10. English Club <https://www.englishclub.com/grammar/>
11. Grammarly Handbook <https://www.englishclub.com/grammar/>
12. 5 Minute English <http://www.5minuteenglish.com/grammar.htm>
13. Fluent U <https://www.fluentu.com/english/>
14. The Constitution of Ukraine [www.president.gov.ua](http://www.president.gov.ua).